



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Very Reverend David Moreno, Vice Chancellor,
 Priest Secretary to the Bishop, and
 Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar

714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org

Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar

714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero

Deacon Louis Liu

Deacon Manuel Espitia

Deacon Jose Chavez

Deacon Joseph Khiết Nguyen

Deacon Huy Nguyen

MASS

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m.

English

6:30 p.m.

Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:30 a.m.

Tiếng Việt

8:00 a.m.

Español

10:00 a.m.

English **

10:30 a.m.

Chinese 聖Callistus教堂

12:00 p.m.

Español **

2:00 p.m.

Tiếng Việt **

4:00 p.m.

Tiếng Việt

5:45 p.m.

English

7:30 p.m.

Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m.

English - St. Callistus Chapel **

8:00 a.m.

English - St. Callistus Chapel

8:15 a.m.

English - (Friday only)

5:30 p.m.

Tiếng Việt **

7:15 p.m.

Spanish (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m.

English

9:00 a.m.

Tiếng Việt - Thứ Bảy Đầu Tháng **

Tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang

RECONCILIATION

7:05 a.m.

Wednesday

English, Español

6:15 p.m.

Wednesday

English, Việt

6:00 p.m.

Friday

English, Español, Việt

8:30 a.m.

Saturday

English, Español, Việt

**Livestreamed liturgies can be accessed at:

youtube.com/@DioceseOrange/streams

facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also Livestreamed.



THE HOLY FAMILY

"Joseph rose and took the child and his mother by night and departed for Egypt." - Mt 2:14

Excerpt from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

CLP

DECEMBER 28, 2025

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CATHEDRAL & CHAPEL HOURS

Monday - Friday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

Saturday - Sunday | 5:30 a.m. to 9:00 p.m.

CAMPUS HOURS | Everyday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

TOUR RESERVATIONS | (714) 620-7916 | Tower of Hope

CATHEDRAL TOUR | Monday - Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.

CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

A MESSAGE FROM OUR RECTOR



The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph – Year A - December 28, 2025

My dear Brothers and Sisters in Christ,

Welcome to Christ Cathedral. On behalf of Bishop Kevin Vann, I warmly greet all of you, those here in this holy place "For Christ Forever," and those joining us from afar. May the peace and love of Jesus Christ fill your heart today.

In today's Gospel from Matthew, the peace and quiet of Christmas is quickly shattered. King Herod, driven by fear and paranoia, seeks to destroy the child Jesus. The Holy Family is forced to flee their homeland and become refugees in Egypt. This reminds us of an important truth: no family, not even the holiest family, is free from stress, danger, or struggle. From the very beginning, the forces of darkness opposed Jesus. The Gospel makes it clear that while following Christ leads us toward eternal happiness, the road itself is not always smooth or easy. Today, however, our focus is on the family. The importance of the family cannot be overstated. It is within the family that we first learn what it means to be human. **Family is where we discover love and forgiveness, unity and sacrifice, trust and responsibility. It is where we learn how to handle stress, how to live with others, and how to grow in values and attitudes that shape our lives.** None of us comes from a perfect family, yet even in imperfection, family remains God's chosen place for forming hearts. When families are unhealthy or broken, society itself suffers. The strength of any society depends on the health of its families. This places a great responsibility not only on families, but also on society and the Church to support and nurture them. Today we also celebrate another family: our parish family. Here we discover who we are as God's children. Here we learn how to trust God, love God, and love one another. Around this family table, we are nourished not with ordinary food, but with the Bread of Life, the Body and Blood, Soul and Divinity of Christ. Just as meals strengthen families emotionally, the Lord's Supper strengthens us spiritually. We have seen how easily faith weakens when people drift away from Sunday Mass. Our parish family matters, just as much as our family of origin. On the other hand, St. Paul reminds us to clothe ourselves with compassion, kindness, humility, gentleness, patience, forgiveness, and above all, gratitude. The Eucharist itself is our greatest act of thanksgiving. Through the power of the Eucharist, may we always give thanks to God for our families, both at home and here in our parish. May we always recognize the importance of gathering at the Eucharistic altar each Sunday. After receiving Holy Communion, let us together pray that we may grow as healthy, grateful families, and one day rejoice together in our eternal home with the Holy Family: Jesus, Mary, and Joseph.

This Sunday, December 28, 2025, we are closing the Jubilee Year of Hope. Please join our diocesan Bishops, Clergy, Religious and all the faithful at the multi-lingual Mass at 9:00 a.m. inside the Cathedral. **We combine both the 8:00 am and 10:00 am Masses.**

As we enter this season of gratitude and generosity, I invite you to consider **making a Year-End Giving Gift to Christ Cathedral Parish.** Your support truly blesses our community. With your help, we hope to complete four important projects:

1. A 24/7 Perpetual Adoration Chapel
2. A renovated Food Service area to welcome parishioners and guests
3. Additional living space for our parish priests
4. A fiber-optic cable system around the Cathedral

There is also still time in 2025 to make a charitable IRA rollover gift, which may offer tax benefits. If you need help or have questions, please contact our Business Manager, Gemma Thomsen, at (714) 620-7860, or Father Bao Thai at (714) 620-7872. Every gift is a blessing for us and we thank you very much for your kindness and support.

On behalf of Bishop Vann and from my heart, **I thank you so very much** for your prayers, your presence, your generosity, and the love you bring to this Christ Cathedral community. Your faith makes Christ Cathedral a beacon of hope, a house of prayer, and a home for all who seek God. May God continue to bless you and your family, today and this week, and throughout the season. As Rev. Dr. Robert H. Schuller often said: "God loves you, and so do I." We look forward to seeing you at **New Year Mass of the Solemnity of Mary, the Holy Mother of God at 9:00 am** (not holy day of obligation in Diocese of Orange) and again next Sunday of the Epiphany of the Lord. Until then, may the peace of Christ remain with you, and may our hearts stay united in prayer. May you and your loved ones enjoy a grace-filled Christmas season!

With Gratitude in Christ the Transfigured,

Very Reverend Bao Thai
Rector

JESUS and I:

Lord, help me learn how to handle stress, how to live with others, and how to grow in values and attitudes that shape my life.

CHRISTMAS EVENT SCHEDULE

CLOSING OF JUBILEE YEAR MASS – December 28th

Multi-lingual: 9:00 am* (combining the 8:00 am & 10:00 am Masses)
The rest of the Sunday schedule remains the same

NEW YEAR EVE MASS – December 31st

Vietnamese: 5:00 pm Adoration & 5:30 pm*
English: 11:00 pm (St. Callistus Chapel for Youth & Young Adults)
Spanish: 11:00 pm

NEW YEAR DAY MASS – January 1st

English: 9:00 am* (combining the 6:30 am & 8:00 am Masses)
Spanish: 12:00 pm* (no 6:30 pm Adoration, no 7:15 pm)
Vietnamese: 5:00 pm Adoration & 5:30 pm*

* Livestreamed Mass
Revised 12/16



HAPPY NEW YEAR 2026!

YOU ARE INVITED TO JOIN AT THE NEW YEAR MASS, January 01, English: 9:00 am*, Spanish: 12 pm*, and Vietnamese: 5:30 pm*. * **Livestream via Diocese of Orange's YouTube and Christ Cathedral's Facebook.** **PARISH OFFICE** will be closed from 12/31 to 01/02 and re-open on January 3rd.

*New Year Blessing
Dear God,*

As we face the beginning of the year ahead, fill our hearts with hopeful expectation for the ways You will work, move, inspire, heal, and provide. We join in gratitude for the grace You have shown us in the past, and the ways we will encounter it anew in the future.

Amen. ©LPi

¡FELIZ AÑO NUEVO 2026!

Están invitados a participar en la Misa de Año Nuevo, el 1 de enero: en inglés a las 9:00 a.m.*, **en español** a las 12:00 p.m.* y **en vietnamita** a las 5:30 p.m.*. ***Transmisión en vivo a través del canal de YouTube de la Diócesis de Orange y la página de Facebook de la Catedral de Cristo.** **La Oficina de la Parroquia** permanecerá cerrada del 31 de diciembre al 2 de enero y abrirá el 3 de enero.

Bendición de Año Nuevo

Dios mío,

Al enfrentar el comienzo del año que se acerca, llena nuestros corazones con expectativa esperanzada por las formas en que trabajarás, moverás, inspirarás, sanarás y proveerás. Nos unimos en gratitud por la gracia que nos has mostrado en el pasado y las formas en que la encontraremos de nuevo en el futuro. Amén. ©LPi

CATHEDRAL GIFT SHOP

Monday – Thursday | 10 am – 5 pm
Friday | 10 am – 7 pm
Weekend | 9 am – 7 pm

CATHOLIC CHARITIES (714) 347-9602 FOOD DISTRIBUTION

Tuesday, Wednesday & Thursday
7:30 am – 12:00 pm
2020 W. Chestnut Avenue
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG
Monday – Friday | 8:30 am – 5 pm
Weekend | 9:30 am – 3:30 pm
Visitation | Everyday | 8 am – 5 pm

SHROUD MUSEUM (714) 282-6098
OCF FOUNDATION (714) 282-3021
OLLV FOUNDATION (714) 282-4290
MARIAN DAYS (714) 282-3099
OUTREACH MINISTRY (714) 282-3097

CATHEDRAL EUCHARISTIC ADORATION

Monday – Friday | 7 am – 8 am
| 5 pm – 5:30 pm
Thursday | 6:30 pm – 7 pm
2nd Tuesday | 24 hours

DIOCESAN PASTORAL CENTER

(714) 282-3000 | RCBO.ORG
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840

SACRAMENTS



CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD, Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register at least 3 months prior to the proposed date of Baptism. Please scan the QR Code to read the Baptism Guidelines and submit required papers to the parish office. Contact us at 714-971-2141.



WEDDING ORIENTATION MEETING, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery, except 12/21/25 and 3/15/26. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding. Please scan the QR Code to read the complete information for weddings. Contact us at 714-971-2141 or via email at parish@christcathedralparish.org.

CANDLES FROM THE ALTAR. The candles around the altar are replaced once they burn down to approximately 10 inches. If you are interested in purchasing one of our candles from the altar, please contact the parish office at (714) 971-2141. Each candle is \$20.



BAUTISMO DE NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA LOS 6 AÑOS, 9:00 AM, PRIMER Y TERCER SABADO DE CADA MES, (En inglés la cuarta semana.) Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Escanee el código QR para leer toda la información de Bautismo y enviar los documentos requeridos a la oficina parroquial. Para más detalles por favor de llamarnos al 714-971-2141.



JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA, tercer domingo de cada mesa la 1:00 pm en Large Gallery, con excepción de 12/21/25 y 3/15/26. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Escanee el código QR para leer la información completa sobre bodas. Contáctenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.

VELAS DEL ALTAR. Las velas alrededor del altar se reemplazan una vez que se consumen hasta aproximadamente 25 cm. Si le interesa comprar una de nuestras velas del altar, comuníquese con la oficina parroquial al (714) 971-2141. Cada vela cuesta \$20.



ONLINE DONATION
Visiting Christ Cathedral?
Forgot your envelope?
No envelopes?
Scan our QR Code to make a
online donation. Thank you.

EVENTS ON CAMPUS
To stay up to date with all of the events on
Christ Cathedral's Campus, please visit:
ChristCathedralCalifornia.org/events.



THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

12/12/2025	\$ 16,988.00
12/14/2025	\$ 52,902.33
12/14/2025	\$ 17,271.00

Food Service

Our Lady Of Guadalupe Novena	\$ 6,000.00
Retirement Fund for Religious	

28/12/2025 – LỄ CHÚA NHẬT THÁNH GIA

Lễ Trọng & Lễ Buộc

Kính chúc quý vị tuần lễ đầy tràn ơn Chúa nhờ Đức Mẹ La Vang!

❖ **CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141**

TRANG NHÀ: CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG

XỨC DẦU BỆNH NHÂN: 714-532-9489

Cha Quản Đốc **GB Thái Quốc Bảo: 714-620-7872**

Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi: 714-620-7858**

Thầy Phó Tế **Nguyễn Khiết: 714-722-3293**

Thầy Phó Tế **Nguyễn Huy: 714-200-9438**

Chủ Tịch Cộng Đoàn **Nguyễn Việt: 714-425-7160**

❖ **GIÁO LÝ – VIỆT NGŨ – THIẾU NHI THÁNH THỂ**

Giáo Lý Người Lớn 18 tuổi trở lên **Trần Huân: 714-877-5939**

Giáo Lý Thêm Sức lớp 9-12 **Phan Albert: 714-620-7857**

Giáo Lý Rước Lễ lớp 1-8 **Sơ MaryPeace, LHC: 714-620-7851**

Trường Việt Ngữ **Wendy Thảo: 714-380-2530**

Thiếu Nhi Thánh Thể **Justin Tín: 714-489-3276**

❖ **THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT (tại nhà thờ Chính Tòa)**

Thứ Bảy: 6:30 PM. **Chúa Nhật: 6:30 AM, 2 PM, & 4 PM**

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5:30 PM

Thứ Bảy Đầu Tháng: 8:30 AM Lần Chuỗi; 9 AM Thánh Lễ

❖ **GIẢI TỘI TIẾNG VIỆT (tại tòa nằm hướng Giếng Rửa Tội)**

Thứ Tư: 6:15 PM – 7 PM

Thứ Sáu: 6 PM – 7 PM; Thứ Bảy: 8:30 AM – 9:30 AM

❖ **CHÀU THÁNH THỂ TIẾNG VIỆT**

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5 PM – 5:30 PM (nhà thờ Chính Tòa)

Thứ Ba Tuần Thứ Nhì: 9 AM – 5 PM (nhà nguyện dưới lầu)

• **VĂN PHÒNG TIẾNG VIỆT MỞ CỬA**

Thứ 2 đến thứ 6, từ 9:30 AM đến 4:30 PM

Thứ 7 và **Chúa Nhật**, từ 9 AM đến 2:30 PM

(đóng cửa ăn trưa từ 12:15 PM đến 12:45 PM)



• **RỬA TỘI TRẺ EM – SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI**

9 AM, Thứ Bảy Tuần Thứ Nhì mỗi tháng

Cần ghi danh trước 3 tháng

(Tiếng Anh Tuần Thứ Tư mỗi tháng)

• **LỚP HƯỚNG DẪN THỦ TỤC GIẤY TỜ CƯỚI**

1 PM, **Chúa Nhật** Tuần Thứ Ba mỗi tháng

Không có 15/3/2026. Tại phòng Large Gallery

Cần ghi danh trước 9 tháng



• **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE HÀNG NĂM**

Tổ chức tại linh đài Đức Mẹ La Vang

Trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa

TRANG NHÀ DHTM: MELAVANGOC.COM

Trưởng Ban Tổ Chức là **Cha Thái Quốc Bảo**

❖ **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 5 – NĂM TỚI 2026**

sẽ vào 3 ngày thứ Năm, thứ Sáu, thứ Bảy, ngày 9, 10 &

11 tháng 7 năm 2026, với chủ đề “Cùng Mẹ Tiến Bước”

nhân dịp kỷ niệm 50 năm thành lập giáo phận Orange

1976–2026 và 250 năm lập quốc Hoa Kỳ. Kính xin quý vị

đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm. Từ 3 ngàn đô la

trở lên, tên quý vị sẽ khắc trên **Bảng Ân Nhân** nằm trong

Vườn Mân Côi. Xin gọi **Chị Linh Nguyễn, 714-282-3099**.

❖ **HỘI ĐỨC MẸ LA VANG** Our Lady of La Vang **Association**.

Trưởng Hội là **Anh Việt Nguyễn, 714-425-7160**.

❖ **TỔ CHỨC ĐỨC MẸ LA VANG** Our Lady of La Vang

Foundation. Tổ chức này có gây quỹ để trang trải các chi

phí xây dựng nhà nguyện Thánh Callistus. Trưởng Tổ

Chức là **Chị Elysabeth Nguyễn, 714-282-3280**.

CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA THÔNG BÁO

MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến:

Trong niềm hân hoan và vui mừng nhân dịp Đại Lễ Giáng Sinh, Chúa Giêsu Kitô đến trần gian để yêu thương, tha thứ, và cứu độ nhân loại, con xin đại diện Đức Cha Kevin Vann, cùng quý linh mục, phó tế, tu sĩ, nhân viên văn phòng giáo xứ và trường học, xin trân trọng kính chúc quý thành viên của các Ban Ngành Hội Đoàn Phong Trào, quý ân nhân, và toàn thể quý vị, một mùa Giáng Sinh dồi dào ân sủng của Chúa Hải Đồng, Đấng Emmanuel, và một Năm Mới 2026 hạnh phúc an bình trong ơn nghĩa và tình yêu của Thiên Chúa. Chúng con chân thành cảm ơn quý vị rất nhiều, vì nhờ sự đóng góp công sức, tiền của, khả năng, và thì giờ quý báu của quý vị, mà mọi sinh hoạt của giáo xứ luôn phát triển tốt đẹp trong suốt năm. Như lời chia sẻ của vị Mục Sư khả kính Robert Schuller, “Chúa yêu quý vị và con cũng vậy.”

Trong Chúa Kitô Hiển Dung,
Linh mục G.B. Thái Quốc Bảo
Quản Đốc Giáo Xứ Chính Tòa

• **LỄ KẾT THÚC NĂM THÁNH, hôm nay, ngày 28/12, 2 PM.**

• **LỄ ĐẦU NĂM 1/1 – ĐỨC MARIA MẸ THIÊN CHÚA, Lễ Trọng nhưng không buộc trong giáo phận Orange, 5:30 PM.**

• **VĂN PHÒNG ĐÓNG CỬA 3 NGÀY: 31/12, 1/1, & 2/1.**

• **THÁNH LỄ 9 GIỜ SÁNG THỨ BẢY ĐẦU THÁNG 03/01/2026, TẠI NHÀ THỜ KIẾNG**, sẽ được tổ chức trong nhà thờ nhỏ Arboretum, do Đức Cha Thành chủ tế. Cùng với cha Kiệt, cha Phụng và cộng đoàn Đức Mẹ La Vang, chúng ta lần chuỗi Mân Côi lúc 8:30 am và hiệp dâng Thánh Lễ lúc 9:00 am, kính Đức Mẹ Maria và cầu nguyện cho quý vị ân nhân còn sống cũng như đã qua đời, và đặt biệt cầu xin cho gia đạo của mọi người được bình an và tràn đầy ân sủng trong năm mới 2026.

• **XIN QUÝ VỊ ỦNG HỘ TIỀN RỔ RỘNG RÃI CHO GIÁO XỨ NHÂN DỊP ĐẠI LỄ GIÁNG SINH VÀ NĂM MỚI. XIN CẢM ƠN!**

• **VIẾNG NHÀ NGUYỄN THÁNH CALLISTUS** đẹp dưới lầu.

• **VIẾNG VƯỜN THÁNH MẪU** sau Linh Đài Đức Mẹ và lần hạt mân côi ngắm 4 màu nhiệm 5 sự: Vui-Thương-Mừng-Sáng.

• **SẢN PHỤ CẦN GIÚP ĐỠ?** Xin gọi 714-721-2111.

• Nếu quý vị đi từ hướng Harbor & Haster, **XIN THỬ DỪNG CỐNG TRƯỜNG HỌC, CỐNG SỐ #1** trên đường Chapman.

• **QUÝ VỊ NGHE ÂM THÂM HỒM NAY RA SAO? XIN ĐIỀN** <https://www.christcathedralcalifornia.org/sound-survey/>.

• **LỚP KINH THÁNH CĂN BẢN**, học lại tháng 1 năm 2026.

• **QUÝ MỤC VỤ 2026** sẽ giúp quý Đức Cha giáo phận Orange trang trải các mục vụ từ thiện trong giáo phận, và giúp quý Cha giáo xứ Chính Tòa trang trải 3 việc xây dựng trong giáo xứ: 1-sửa nhà Châu Thánh Thể 24 tiếng mỗi ngày, 2-nới thêm phòng nhà xứ quý Cha đang ở, và 3-lắp đặt dây cáp quang.

CHÚA GIÊSU & CON: LAY CHÚA, XIN GIÚP CON BIẾT HỌC CÁCH ĐỐI DIỆN VỚI CĂNG THẲNG, CÁCH SỐNG HÒA HỢP VỚI NGƯỜI KHÁC, VÀ CÁCH LỚN LÊN TRONG NHỮNG GIÁ TRỊ VÀ THÁI ĐỘ MÀ CHÚNG ĐỊNH HÌNH CUỘC ĐỜI CON.

28 de diciembre de 2025 LA SAGRADA FAMILIA

Jesús y su familia saben lo que es emigrar, cambiar de lugar y moverse con rapidez porque son perseguidos. Ellos vivieron en carne propia los efectos de esta situación. Quizá nosotros tenemos algún familiar o amigo que actualmente sufre las penurias de dejar su hogar, su escuela o su trabajo. José y María huyen por la amenaza de peligro que pesaba sobre ellos: *"Levántate, toma al niño y a su madre, y huye a Egipto. Quédate allí hasta que yo te avise, porque Herodes buscará al niño para matarlo"* (Mateo 2:13). Padre, madre e hijo huyeron hacia donde Dios les indicó, para salvar al niño. Este es un fiel reflejo de lo que representa la Sagrada Familia de Nazaret. Celebrar la fiesta de la Sagrada Familia durante la Navidad debe animarnos con esperanza, deseando que nuestras propias familias sean un lugar donde se respire amor y alegría entre sus miembros. ¿Cómo recibo hoy a las familias de mis hermanos y hermanas? ¿Cómo es mi convivencia con ellos?

"Ustedes, familias, son la esperanza de la Iglesia y del mundo. Con su testimonio del Evangelio pueden ayudar a Dios a realizar su sueño; pueden contribuir a acercar a todos los hijos de Dios, para que crezcan en la unidad y aprendan qué significa para el mundo entero vivir en paz como una gran familia" (Papa Francisco). Oremos por nuestras familias, deseando que, en este día dedicado a la Familia de Nazaret, imitemos su esperanza en Dios y su unidad en todo momento

©LPi

Al comenzar esta temporada de gratitud y generosidad, los invito a considerar hacer una **donación de fin de año a la Parroquia de la Catedral de Cristo**. Su apoyo es una verdadera bendición para nuestra comunidad. Con su ayuda, esperamos completar cuatro proyectos importantes:

1. Una Capilla de Adoración Perpetua abierta las 24 horas del día, los 7 días de la semana
2. Un área de servicio de alimentos renovada para recibir a los feligreses e invitados
3. Espacio habitable adicional para nuestros sacerdotes parroquiales
4. Un sistema de cable de fibra óptica alrededor de la Catedral

También hay tiempo en 2025 para realizar una donación caritativa mediante una transferencia de fondos de su cuenta IRA, lo que podría ofrecerle beneficios fiscales. Si necesita ayuda o tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestra Gerente de Negocios, Gemma Thomsen, al (714) 620-7860, o con el Padre Bao Thai al (714) 620-7872. Cada donación es una bendición para nosotros y les agradecemos de corazón su generosidad y apoyo.

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO TODO EL DÍA, Segundo martes del mes, 13 de enero, en la Catedral y la Capilla de San Calixto.

JESÚS Y YO:

Señor, ayúdame a aprender cómo manejar el estrés, cómo convivir con los demás, y cómo crecer en valores y actitudes que dan forma a mi vida.

BODAS COMUNITARIAS: Nuestra Parroquia Catedral de Cristo llevará a cabo la ceremonia especial de bodas comunitarias el **sábado 7 de febrero del 2026**. Si usted ha querido recibir el sacramento del Matrimonio y por motivos familiares, trabajo o económicos no ha podido casarse por la Iglesia y está viviendo hoy en unión libre o está casado civilmente los invitamos a que den el paso de bendecir su matrimonio. **Requisitos:**

- Presentar certificados recientes de bautismos de ambos.
- Copia de los certificados de primera comunión y Confirmación.
- Licencia para contraer matrimonio expedida por la Corte de Matrimonio del Condado. Si ya están casados por el civil, no necesitan la licencia de la corte, sólo presentar una copia de su matrimonio civil.
- Si alguno de los dos estuvo casado civilmente anteriormente, presentar copia del certificado de su previo matrimonio y copia de la anulación de este.
- Si alguno de los dos no tiene los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación y Primera Comunión), debe hablar con el Sacerdote o el Diácono.

Participar de un retiro de formación prematrimonial.

Para más información pueden comunicarse con; Manuel y Margarita Barriga al (714)815-7188 o Ana Maria o Neftalí Ceballos al (714)326-5181.

Este domingo, 28 de diciembre de 2025, cerramos el Año Jubilar de la Esperanza. Les invitamos a unirse a nuestros obispos diocesanos, clero, religiosos y demás fieles en la misa multilingüe que se celebrará a las 9:00 a.m. en la Catedral. Este domingo las Misas de 8 am y 10 am se unirán en una sola Misa.

Misa
DE AÑO NUEVO
©LPi

Están invitados a participar en la Misa de Año Nuevo, el 1 de enero: en inglés a las 9:00 a.m.*, en español a las 12:00 p.m. * y en vietnamita a las 5:30 p.m. *. ***Transmisión en vivo a través del canal de YouTube de la Diócesis de Orange y la página de Facebook de la Catedral de Cristo.** La Oficina de la Parroquia estará cerrada del 31 de diciembre al 2 de enero y abrirá el 3 de enero.

PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS (714) 532-9489
Las 24 Horas

HORARIO DE LA OFICINA DE LA PARROQUIA EN ESPAÑOL:

De lunes a viernes, de 9:00 am a 4:30 pm
Sábados y domingos, de 8:30 am a 2:30 pm



El Grupo de Oración "Jesús Pan de Vida"

de la Cathedral de Cristo le invita a
su Seminario de Vida en el Espíritu



¿Tiene problemas en su vida?
Cristo Jesús es la solución, este mensaje es para usted.

Esta experimentando cualquier tipo de problema personal, familiar, problemas en su matrimonio, odio en su corazón, depresión, soledad, adicciones, drogas, alcohol, no encuentra sentido a su vida, etc...

Síguenos en:  **Jesús Pan De Vida OC**

Yo soy el buen pastor y conozco a los míos como los míos me conocen a mí. Juan 10: 14



Nos reunimos todos los Miércoles en
el Arboretum de la Cathedral de Cristo,
de 7:00 PM-9:00 PM
Santo Rosario 6:20 PM antes del grupo
Tenemos Alabanza, Predicación de
la palabra y Oración



Proximo Seminario en Enero 23, 24 y 25 del 2026

Salida de la Cathedral de Cristo a las 6:30 pm
Traer ropa comoda, medicamentos, articulos de
higiene personal, cobijas.

Lugar del retiro: Lacy Ranch, San Juan Capistrano

Donación: \$120

Estaremos registrando durante el grupo de Oración
Todas las aplicaciones deberán ser en persona y sólo mayores de 18 años.

Nuestra ubicación: 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92840

Para más información: Laura: (714) 206-7391 | Carlos: (714) 369-9331
Rauden: (714) 351-9835 | Victor: (714) 225-6139

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Barbara McEvoy	Adriana Gonzalez
Roy Melcher	Felix Victor Bracamonte
Peggy Bergen	Dina Jahshan Hauser
Sheehan Fernando	Joshua Cabrera
Oscar Gonzalez	Carmencita Villanueva
Juan Sergio Linares	Nam Pham
Vannalyn DeLeon	Joshua Cornejo
Helen Lopez	James Package
Patty Grass	Gloria Escobar
Maria Velez	Camila Mancenido
Victor M. Garcia & Family	Maria Elena Gonzalez
Suri Figueroa	Veronica Solis Aldana
Rosemary Deliberto	Maria Isabel C. Tan
Khoa Ngo	Jose Luis Salazar
Consuelo Ramirez	Lucy Garcia
Gael David Gutierrez Nunez	Susie Aldrup
Rowan De Leon	John Raymond Reyes Tan
Benjamin Lopez	Anna Diana Thai
Norma Orozco	Anna Nguyen Thi Chin
Matt Orozco	Remigio Tereceron
John Mendoza	Clemencia Careo
Michelle Davis	Magaly Rerceros
Connie Hernandez	

MASS INTENTIONS

Dec. 29:	6:30 am	† Ruben L. Parga
	8:00 am	* Mary Higman
Dec. 30:	6:30 am	† Giuse Phan Thong
	8:00 am	† Theresa Bae
Dec. 31:	NEW YEAR'S EVE	
Jan. 01:	NEW YEAR'S DAY	
	9:00 am	* Hung Van Nguyen
	12:00 pm	* Rojas Orderique Family
Jan. 02:	6:30 am	† Sr. Marie Phan Nguyen
	8:15 am	† Alex G. Angara
	7:15 pm	† Maria Dolores Perez Santiago
Jan. 03:	8:00 am	* Molly O'Toole
	4:30 pm	† Jeff and Christina Vargas
Jan. 04:	8:00 am	* Adriana Guardado Solis and † Luis Guardado
	10:00 am	† Kazuhiko Shimada
	12:00 pm	† Deceased: Anastacia Vargas, Sanjuana Padilla Oliva, Santiago Marin, Francisco Coria Mejia, Jesus Ruvalcaba, Beatriz Vega, Alonso Molina, Victoria de Rico, Miguel Uribe Turbay, Miguel Prada, Rosalbina Suarez, Matias Reyes Gonzalez, Rafael y Fernando Villalobos, German Lozada, Benita Cruz Arturo Escobedo, Doroteo Bustamante, Ma. Luisa y David Bustamante, Ruben Garcia, Julian Rumbo Lopez, Carmen y Bobby Hidalgo, Angel Casillas
	*Living: Itaiz Herrejon, Crystal Arroyos	
	5:45 pm	For the Parish
	7:30 pm	* Priests of the World

*Living †Deceased

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

January 2, 2026

David Garcia and Michelle To

January 3, 2026

Joseph Nguyen and Megan Truong

January 10, 2026

Soo Bin Kim and Diane Hang Nguyen

January 17, 2026

James Nguyen and Amy Le
Andrew Rivada and Emily Do



1st Stage Retreat

January 9-11th

Santiago Retreat Center
27912 Baker Canyon Rd, Silverado,
Orange County, CA 92676

For Young Adults 18-35 years

Come join us!

Psalm 51:10

Create in me a clean heart, O God;
and renew a right spirit within me.

\$250



Register

**LAW OFFICES OF
JOHN MIKHAIL**



- **Car Accident Attorney**
Abogado de Accidentes de carro
- **Uber Accidents**
Accidentes de Uber
- **Workers' Compensation Attorney**
Abogado de Compensación de Trabajadores

310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM
Free Consultation | Consulta Gratis *Se Habla Español*

Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

HomeSmiles.com

Your "Honey Do" items...DONE
Use Promo Code CHURCH10 for your 10% Discount

562-534-1579

Interior and Exterior Service Packages • Bundles or A la Carte

Dryer Vent Cleaning | Exterior Window Washing | Range Hood Cleaning | Gutter Cleaning
Power Washing | Solar Panel Cleaning and much more!

DENTISTRY
714-772-0654

1731 Romney Dr.
Anaheim, Ca 92801
mysmilefamily.com

Pham-Vu
Dental Partnership
General, Children & Implant Dentistry
Dr. David Vu DDS
Dr. Mai Pham, DMD

Medi-Cal & most Insurances Accepted.
Join our dental family. We are **HIRING** for receptionist/manager position.
Email resume @mphan03@outlook.com

\$0 Cleaning *for Insured Patients

State Farm®

Joe T Nguyen, Agent
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500
www.joenguyen247.com
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.

Y&J
CONSTRUCTION INC.

General B License #1091714
C39 ROOFING

Services:
Expert on ADU
Home Remodeling
Kitchen Remodeling
Stucco & Drywall
Exterior & Interior Painting
Roofing
And much more

Juan Cuevas, Owner
949-991-0697 • 714-791-4159
sales@yjroofconstruction.com
Instagram: @yj.construction
Y&J Construction

OC Party Rentals
Local Parishioners

**JUMPERS • WATER SLIDES
OBSTACLE COURSE • TENTS
CONCESSIONS AND MORE!!!**

Call today to book your rental
951-498-0377 info@ocparty.com

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95/mo.**

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!
800.809.3570
md-medialert.com

REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMAGING.com

Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING

WESTMINSTER
Memorial Park & Mortuary

714.893.2421
14801 Beach Blvd • Westminster

Our Location is culturally diverse, celebrating our centennial 100th year serving families

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral

LEONS TRANSMISSIONS
"The Old Reliable" est. 1960

10% OFF
of any Transmission Rebuild or Any Transmission Service

877-865-3667
Leonstransmissions.com
Garden Grove

12612 Garden Grove Blvd.
Garden Grove, CA 92843
(714) 534-3300
Mon - Fri: 8am - 5pm
Local Parishioner

Moncada DENTAL

Let us take care of your dental needs. We are here to help you with all your dental needs. Call today to schedule your appointment.

12612 Garden Grove Blvd.
Garden Grove, CA 92843
(714) 534-3300
Mon - Fri: 8am - 5pm
Local Parishioner

Efren's Catering & Restaurant

Let us Cater your next Event!

Specializing in American, Italian and Mexican Dishes.

We offer a variety of Packages to fit your event.
www.efrencatering.com

CONTACT US:
(949) 991-8641 (English)
(714) 471-0990 (Spanish)
3482 E. Orangethorpe Ave. Anaheim, Ca. 92806

HOME 2 SUITES BY HILTON

Every Stay Includes:
Free Hot Breakfast • Connecting Rooms
Free WiFi • Non-smoking Rooms • Fitness Center
Digital Key • Seasonal Outdoor Pool • In-Room Kitchen
Corporate code for discount: 2727664

13650 Harbor Blvd, Garden Grove
(714) 489-0966

MERCHSUPPLY

CUSTOM SHIRTS FOR
• Schools • Events • Youth Groups • Businesses

CALL OR TEXT
714-722-3367
NO MINIMUM 1-1000+ PIECES

HILGENFELD MORTUARY

Four Generations of Compassionate Care - since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805
(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llame a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.

Pre-Planning Funeral Arrangement
PEACE OF MIND
For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden
Lock in at today's prices
Call Us to Find A Plan that is **RIGHT FOR YOU**
www.hilgenfeldmortuary.com *Se Habla Español*

Shannon Family Mortuary
Family Owned & Serving the Community Since 1933
714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

Traditional Catholic Funerals
Burials • Cremations
Se Habla Español • Located in Old Town Orange
Pre-Planning Available • License FD1772

How to Share Your Faith With Anyone Workshop



Saturday, January 10, 2026, 8:30am–3:30pm

**Christ Cathedral Pastoral Center
Auditorium, 4th Floor**

13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA



PRESENTER

Adam Janke

President,
St. Paul Street
Evangelization

You Will Learn:

- How to talk about your faith naturally
- How to share your story of what God has done in your life
- How to invite others to take one small step closer to Jesus



Cost: \$15
[stpaulse.com/
gardengrove](https://stpaulse.com/gardengrove)



SAINT PAUL
STREET EVANGELIZATION



**ROMAN CATHOLIC
DIOCESE of ORANGE**